

Portable CD Player  
User manual  
Manuel d'utilisation  
Manual del usuario

AX2411  
AX2412  
AX2420

Need help? Call us! Philips representatives are ready to help you with any question about your new product. CALL US BEFORE YOU CONSIDER RETURNING THE PRODUCT! 1-888-PHILIPS(744-5477) or visit us on the web at www.usasupport.philips.com



PHILIPS

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS COMPANY  
Marietta, GA 30006-0026

Meet Philips at the Internet  
http://www.usasupport.philips.com  
or call  
1-888-philips (744-5477)



CLASS 1 LASER PRODUCT

Be responsible Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice. Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners. ©2005 Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

Printed in China  
3140 XXX XXXXX

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus.
9. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
10. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer.

EL 6475-E005: 04/01

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. N'obstruez aucun orifice de ventilation.
8. N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur.
9. Utilisez uniquement des accessoires ou options recommandés.
10. Utilisez uniquement un meuble sur roulettes.

EL 6475-F005: 04/01

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- 1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Lea todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Para limpiar el aparato utilice solo un trapo seco.
7. No tapar las aperturas de ventilación.
8. No instale el equipo cerca de fuentes de calor.
9. Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/accesorios recomendados por el fabricante.
10. Coloque el equipo exclusivamente sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados.

EL 6475-S005: 04/01

Return your Product Registration Card today to get the very most from your purchase.

Returning your model with PHILIPS makes you eligible for all of the valuable benefits listed below... Proof of Purchase, Product Notification, Additional Benefits of Product Ownership.

PHILIPS Congratulations on your purchase... Dear PHILIPS product owner: Thank you for your confidence in PHILIPS... PS. To get the most from your PHILIPS purchase, be sure to complete and return your Product Registration Card at once.

Devuelva su tarjeta de registro de producto hoy mismo y obtenga lo mejor de su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación... Comprobante de compra, Seguridad del producto, Beneficios adicionales de la propiedad del producto.

PHILIPS (factores que se suman y benefician a la compra) Estimado propietario de un producto PHILIPS: Gracias por confiar en PHILIPS... PS. Con el fin de obtener lo mejor de su compra, asegure de llenar y devolver inmediatamente su tarjeta de registro de producto.

Retournez rapidement votre carte d'enregistrement de garantie pour profiter pleinement de votre achat.

L'enregistrement de votre modèle auprès de PHILIPS confirme votre éligibilité à tous les bénéfices mentionnés ci-dessous... Preuve d'achat, Avis sur la sécurité des produits, Benefices additionnels de l'enregistrement du produit.

PHILIPS Nous vous félicitons de votre achat et vous souhaitons le meilleur de votre achat. Cher propriétaire d'un produit PHILIPS: Merci de votre confiance en PHILIPS... PS. Pour bénéficier au maximum de votre produit PHILIPS, assurez-vous de remplir et de retourner votre carte d'enregistrement de garantie le plus tôt possible.

PHILIPS Visitez notre site sur le Web à http://www.usasupport.philips.com

English CONTROLS / POWER SUPPLY POWER SUPPLY / GENERAL INFORMATION GENERAL INFORMATION / CD PLAY CD PLAY / FEATURES FEATURES FEATURES FEATURES / TROUBLESHOOTING

Supplied Accessories: 1 x headphones AY3806 (for AX2411 and AX2412), AE500 (for AX2420) CONTROLS (see figure 1) 1 HI/II... 2 STOP... 3 CD... 4 DBB... 5 PROG... 6 MODE/ESP... 7 VOLUME +/-... 8 LINE OUT... 9 OPEN... 10 HOLD... 11 4.5V DC... 12 CAUTION

Mains adapter AY3162 (not included) Use only the AY 3162 adapter (4.5 V / 450 mA direct current, positive pole to the center pin)... Environmental information: All redundant packing material has been omitted... The set complies with the FCC-Rules, Part 15 and with 21 CFR 1040.10. Operation is subject to the following two conditions.

In-car use (not included) Only use the AY 3545 (8822 219 10033) or AY 3548 (3140 118 71900) car voltage converter... Always remove the voltage converter from the cigarette lighter socket when the set is not in use.

Playback information: If a CD-Recordable (CD-R) or a CD-Rewritable (CD-RW) is not recorded properly... Volume adjustment: Adjust the volume by using VOLUME +/- on the CD player.

Programming track numbers: You can store up to 30 tracks to play in a program... Clearing the program: While playback is stopped, press SEL to clear program.

RESUME and HOLD: You can interrupt playback and continue (even after an extended period of time) from the position where playback stopped... HOLD - locking all buttons: You can lock the buttons of the set by switching the slider to HOLD.

QUICK START 1 OPEN 2 CD 3 CD 4 CD 5 HOLD - OFF 6 PLAY II 7 VOL

Batteries (supplied or optionally available) You can use the following batteries with this CD player... Inserting batteries 1 Push OPEN to open the CD lid... Battery indication: The approximate power level of your batteries is shown in the display.

CD player and CD handling Do not touch the lens (A) of the CD player... Headphones AY3806 (for AX2411 and AX2412), AE500 (for AX2420) Connect the supplied headphones to the LINE OUT jack of the player.

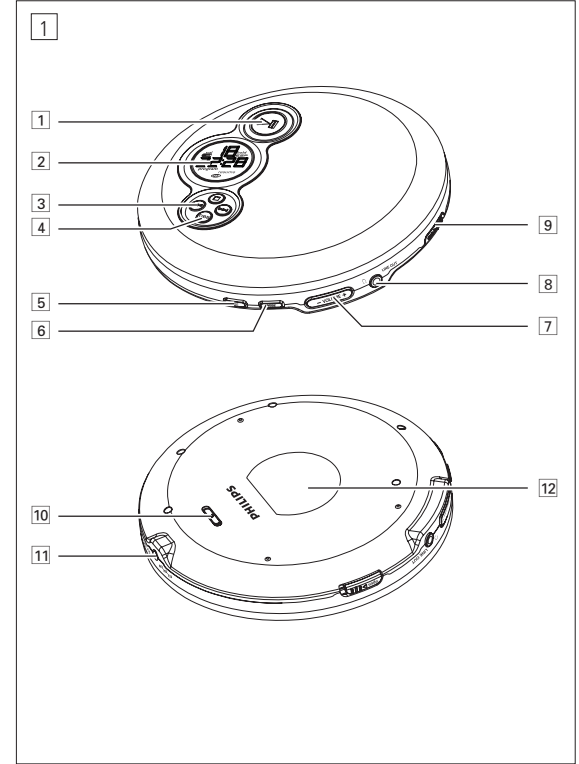
Playing a CD This CD-player can play all kinds of Audio Discs such as CD-Recordables and CD-Rewritables... 1 Push the OPEN slider to open the player... 2 Insert an audio CD, printed side up...

Selecting a track and searching Selecting a track during playback: Briefly press SEL once or several times to skip to the current, previous or next track... Searching for a passage during playback: Keep SEL pressed to find a particular passage in a backward or forward direction.

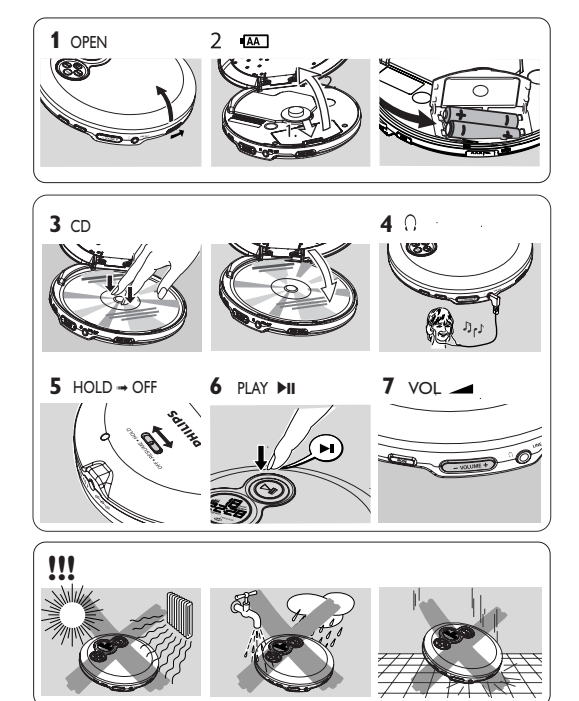
Selecting different playing possibilities-MODE It is possible to play tracks in random order, to repeat a single track or the entire CD... ESP: The program will also be cleared if the power supply is interrupted, or if the CD-player lid is opened.

Troubleshooting WARNING: Under no circumstances should you try to repair the set yourself... The CD player has no power, or playback does not start... The CD skips tracks: The CD is damaged or dirty.

Canada English This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. Français Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Bruillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.



MISE EN SERVICE RAPIDE ENCENDIDO RAPIDO



Disposal of your old product

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

Pilas (incluidas o disponibles de forma opcional)

Con este equipo puede utilizar:
• pilas normales de tipo LR6, UM3 o AA (preferentemente, Philips) o pilas alcalinas tipo LR6, UM3 o AA (preferentemente, Philips).

Manejo del reproductor de CD y de los CDs

No toque las lentes (A) del reproductor de CDs.
• No exponga el equipo, las pilas o los CDs a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (ya sea provocado por aparatos calefactores como por la exposición directa al sol).

Atención

Al desahucarse de las pilas, hágalo con precaución, ya que éstas contienen sustancias químicas peligrosas.

FRANÇAIS COMMANDES / ALIMENTATION ELECTRIQUE

- Accessoires fournis: 1 x écouteurs AY3806 (uniquement pour le modèle AX2411 et AX2412), AE500 (uniquement pour le modèle AX2420).
COMMANDES (voir figures 1 à 12)
1 [PI] allume le lecteur, démarre ou interrompt la lecture CD.

Pilas (fournies ou disponibles en option)

Avec ce lecteur, vous pouvez utiliser:
• des piles normales du type LR6, UM3 ou AA (de préférence Philips), ou des piles alcalines du type LR6, UM3 ou AA (de préférence Philips).

Atención

Les piles contiennent des substances chimiques et doivent par conséquent être jetées dans les endroits appropriés.

ALIMENTATION ELECTRIQUE / INFORMATIONS GENERALES

Bloc d'alimentation (non fournies)
N'utilisez que le convertisseur de tension pour autoradio AY 3545 (4822 219 10033) ou AY 3548 (3140 118 71890) (4,5 V courant continu, pôle positif sur la broche centrale) et la cassette adaptatrice pour autoradio AY 5501.

Lecteur de CD et manipulation des CD

Ne touchez jamais la lentille (A) du lecteur de CD.
• N'appuyez jamais l'appareil. Les piles ou les CD à l'humidité, à la pluie ou à un chahut excessif (chauffage ou lumière directe du soleil).

Atención

Utilización de las pilas. No toque las lentes (A) del reproductor de CDs.
• No exponga el equipo, las pilas o los CDs a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (ya sea provocado por aparatos calefactores como por la exposición directa al sol).

INFORMATIONS GENERALES / LECTURE CD

Utilisation en voiture (non fournies)
N'utilisez que le convertisseur de tension pour autoradio AY 3545 (4822 219 10033) ou AY 3548 (3140 118 71890) (4,5 V courant continu, pôle positif sur la broche centrale) et la cassette adaptatrice pour autoradio AY 5501.

Ecouteurs AY3806 (uniquement pour le modèle AX2411 et AX2412), AE500 (uniquement pour le modèle AX2420)

• Branchez les écouteurs fournis sur la prise C/LINE OUT.
N'utilisez pas de produits de nettoyage, car ils sont susceptibles d'avoir un effet corrosif.

Atención

Utilización de las pilas. No toque las lentes (A) del reproductor de CDs.
• No exponga el equipo, las pilas o los CDs a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (ya sea provocado por aparatos calefactores como por la exposición directa al sol).

LECTURE CD / CARACTERISTIQUES

Informations relatives à la lecture
• Si un CD enregistrable (CD-R) ou réenregistrable (CD-RW) n'est pas enregistré correctement, l'indication F d'15C est affichée. Dans ce cas, utilisez la fonction FINALIZE de votre graveur de CD pour terminer l'enregistrement.

Lecteur d'un CD

Ce lecteur CD peut lire tous les types de disques audio comme les CD enregistrables et réenregistrables.
N'appuyez pas de lire un CD-ROM, un CD-i, un CDV, un DVD ou un CD d'ordinateur.

Atención

Utilización de las pilas. No toque las lentes (A) del reproductor de CDs.
• No exponga el equipo, las pilas o los CDs a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (ya sea provocado por aparatos calefactores como por la exposición directa al sol).

CARACTERISTIQUES

Programmation des numéros de pistes
Vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 pistes dans un programme. Une piste peut être enregistrée plusieurs fois dans un programme.

Sélection d'une piste et recherche

Sélection d'une piste en cours de lecture
• Appuyez brièvement une ou plusieurs fois sur [REPEAT] pour aller au début de la piste en cours ou à la piste précédente ou suivante.

Atención

Utilización de las pilas. No toque las lentes (A) del reproductor de CDs.
• No exponga el equipo, las pilas o los CDs a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (ya sea provocado por aparatos calefactores como por la exposición directa al sol).

CARACTERISTIQUES/PANNES ET REMEDES

RESUME et HOLD
Vous pouvez interrompre la lecture et la reprendre (même après une longue pause) à l'endroit où elle a été arrêtée (RESUME), et vous pouvez bloquer tous les boutons de l'appareil afin d'empêcher toute action (HOLD). Utilisez la glissière RESUME-HOLD-OFF pour ces fonctions.

Sélection des différentes possibilités de lecture - MODE

Il est possible de jouer les morceaux dans un ordre aléatoire, de rejouer une piste ou d'écouter les premières secondes de chaque piste.

Atención

Utilización de las pilas. No toque las lentes (A) del reproductor de CDs.
• No exponga el equipo, las pilas o los CDs a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (ya sea provocado por aparatos calefactores como por la exposición directa al sol).

ESPAÑOL CONTROLES / ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

- Accesorios incluidos: 1 x auriculares AY3806 (para el modelo AX2411, AX2412 solamente) y AE500 (para el modelo AX2420 solamente).
CONTROLES (Véanse las figuras 1 a 12)
1 [PI] pone en marcha el equipo, inicia o hace una pausa en la reproducción del CD.

Manejo del reproductor de CD y de los CDs

No toque las lentes (A) del reproductor de CDs.
• No exponga el equipo, las pilas o los CDs a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (ya sea provocado por aparatos calefactores como por la exposición directa al sol).

Atención

Utilización de las pilas. No toque las lentes (A) del reproductor de CDs.
• No exponga el equipo, las pilas o los CDs a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (ya sea provocado por aparatos calefactores como por la exposición directa al sol).

ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA / INFORMACIÓN GENERAL

Adaptador de red (no incluidos)
Utilice sólo el adaptador de red AY 3162 (4,5 V/4,50 mA) corriente continua, aparezca F d'15C en la pantalla. En ese caso, utilice la función FINALIZE del reproductor de CD para completar la grabación.

Reproducción de un CD

Este equipo puede reproducir toda clase de discos de audio, como CD grabables y CD regrabables.
No intente reproducir un CD-ROM, CD-i, CDV, DVD o CD de ordenador.

Atención

Utilización de las pilas. No toque las lentes (A) del reproductor de CDs.
• No exponga el equipo, las pilas o los CDs a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (ya sea provocado por aparatos calefactores como por la exposición directa al sol).

INFORMACIÓN GENERAL / REPRODUCCIÓN DE UN CD

Utilización en el automóvil (no incluidas)
Utilice solamente el adaptador de tensión AY 3545 (4822 219 10033) u AY 3548 (3140 118 71890) (4,5 V corriente continua, polo positivo a la patilla central) y el adaptador de cassette del vehículo AY 5501. Cualquier otro producto podría dañar el equipo.

Selección de una pista y búsqueda

Selección de una pista durante la reproducción
• Pulse brevemente [REPEAT] una o varias veces para saltar a la pista actual, la anterior o la siguiente.

Atención

Utilización de las pilas. No toque las lentes (A) del reproductor de CDs.
• No exponga el equipo, las pilas o los CDs a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (ya sea provocado por aparatos calefactores como por la exposición directa al sol).

REPRODUCCIÓN DE UN CD / CARACTERÍSTICAS

Información acerca de las reproducciones
• Si un CD grabable (CD-R) o CD regrabable (CD-RW) no está grabado correctamente, aparecerá F d'15C en la pantalla. En ese caso, utilice la función FINALIZE del reproductor de CD para completar la grabación.

Selección de una pista y búsqueda

Selección de una pista durante la reproducción
• Pulse brevemente [REPEAT] una o varias veces para saltar a la pista actual, la anterior o la siguiente.

Atención

Utilización de las pilas. No toque las lentes (A) del reproductor de CDs.
• No exponga el equipo, las pilas o los CDs a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (ya sea provocado por aparatos calefactores como por la exposición directa al sol).

CARACTERÍSTICAS

Programación de números de pista
Se pueden guardar hasta 30 pistas para reproducirlas en un programa. Una sola pista puede ser guardada más de una vez en el programa.

Selección de una pista y búsqueda

Selección de una pista durante la reproducción
• Pulse brevemente [REPEAT] una o varias veces para saltar a la pista actual, la anterior o la siguiente.

Atención

Utilización de las pilas. No toque las lentes (A) del reproductor de CDs.
• No exponga el equipo, las pilas o los CDs a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (ya sea provocado por aparatos calefactores como por la exposición directa al sol).

CARACTERÍSTICAS / SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

RESUME y HOLD
Se puede interrumpir la reproducción y continuarla (incluso tras un periodo largo de tiempo) en el punto en que fue interrumpida (RESUME) y se pueden bloquear todos los botones de modo que no se ejecute ninguna acción (HOLD). Use el interruptor deslizable RESUME-HOLD-OFF para estas funciones.

Solución de problemas

ADVERTENCIA: Bajo ninguna circunstancia intente reparar el equipo.
• Es posible que el modo de pausa (PAUSE) esté activado. Pulse [PI].
• Conexiones flojas, incorrectas o sucias. Compruebe las conexiones y límpielas.

Atención

Utilización de las pilas. No toque las lentes (A) del reproductor de CDs.
• No exponga el equipo, las pilas o los CDs a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (ya sea provocado por aparatos calefactores como por la exposición directa al sol).

Mise au rebut de votre ancien produit

Votre produit a été conçu et fabriqué à l'aide de matériaux et composants de haute qualité, recyclables et réutilisables.

Atención

Utilización de las pilas. No toque las lentes (A) del reproductor de CDs.
• No exponga el equipo, las pilas o los CDs a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (ya sea provocado por aparatos calefactores como por la exposición directa al sol).

L'appareil répond aux normes FCC, Part 15 et 21 CFR 1040.10. Fonctionnement soumis aux deux conditions suivantes:

- 1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement peu satisfaisant.

Pannes et remèdes

ADVERTISSEMENT: N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même, sous peine d'invalider la garantie.
• Es posible que el modo de pausa (PAUSE) esté activado. Pulse [PI].
• Conexiones flojas, incorrectas o sucias. Compruebe las conexiones y límpielas.

Desecho del producto antiguo

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.

Atención

Utilización de las pilas. No toque las lentes (A) del reproductor de CDs.
• No exponga el equipo, las pilas o los CDs a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (ya sea provocado por aparatos calefactores como por la exposición directa al sol).

El aparato cumple las normas FCC, Parte 15 y 21 CFR 1040.10. Funcionamiento dependiente de dos condiciones siguientes:

- 1. Este aparato no puede provocar interferencia dañina, y
2. Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden provocar un funcionamiento insuficiente.

Solución de problemas

ADVERTENCIA: Bajo ninguna circunstancia intente reparar el equipo.
• Es posible que el modo de pausa (PAUSE) esté activado. Pulse [PI].
• Conexiones flojas, incorrectas o sucias. Compruebe las conexiones y límpielas.

Atención

Utilización de las pilas. No toque las lentes (A) del reproductor de CDs.
• No exponga el equipo, las pilas o los CDs a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (ya sea provocado por aparatos calefactores como por la exposición directa al sol).